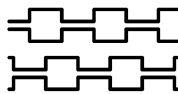
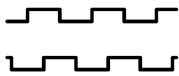
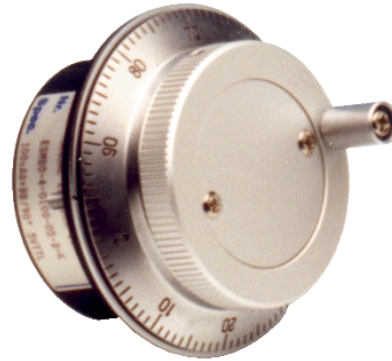


MANUAL ENCODER ESM 80

Elektronisches Handrad
Inkrementaler Sollwertgeber

Commande de position manuelle

Manual pulse generator



Auflösung

Impulse/Umdrehung

Résolution

impulsions/tour

Resolution

pulses/revolution

100

Typenerklärung

Elektronisches Handrad
Gerätedurchmesser
Anzahl der Ausgangskanäle
Auflösung Impulse/Umdrehung
Speisespannung
Ausgangstreiber
Anschlussklemmen rückseitig

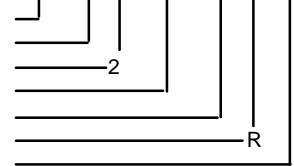
Désignation

*Commande de position
Diamètre de l'appareil
Nombre de canaux de sortie
Résolution en impulsions/tour
Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie
Bornes à vis arrière*

Type explanation

Manual pulse generator
Package diameter
Number of output channels
Resolution in pulses/revolution
Power supply voltage
Output driver
Clamps at rear

ESM 80-4-0100-05-D-RK



Auswahltabelle

Anzahl der Ausgangskanäle

Speisespannung
Ausgangstreiber

Tableau de sélection

Nombre de canaux de sortie

*Tension d'alimentation
Amplificateur de sortie*

Selecting table

Number of output channels

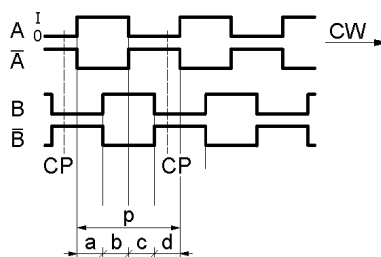
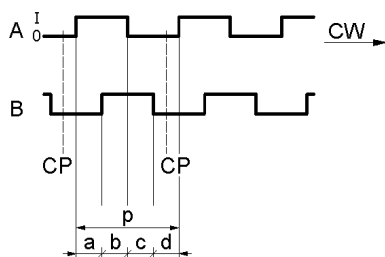
Power supply voltage
Output driver

2 = A + B
4 = A/A + B/B
05 = 5 VDC
D = RS 422 line driver
R = npn Transistor
pull-up R = 2 kΩ

Ausgangskanäle

Canaux de sortie

Output channels



CP = Skalenraster
Position d'encoches
Click point

$$a, b, c, d = \frac{p}{4} \pm \frac{p}{8}$$

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Technical Data

Mechanische Werte

Graduierung
Drehzahl
Drehmoment
Wellenbelastung

Caractéristiques mécaniques

Graduation
Vitesse de rotation
Couple
Capacité de charge de l'axe

Mechanical data

Graduation 0 - 100
Rotational speed $\leq 600 \text{ min}^{-1}$
Torque 3 ... 6 Ncm
Shaft loading $\leq 20 \text{ N radial}$
 $\leq 10 \text{ N axial}$
Weight $< 0,4 \text{ kg}$

Umgebungsbedingungen

Vibration
Beschleunigung
Arbeitstemperatur
Lagertemperatur
Luftfeuchtigkeit

Conditions ambiantes

Vibrations
Chocs
Température de travail
Température de stockage
Humidité de l'air

Environmental conditions

Vibration 150 ms^{-2} (55 Hz / 2h)
Shock 490 ms^{-2} (11 ms)
Operating temperature $-10 \dots +60^\circ\text{C}$
Storage temperature $-30 \dots +80^\circ\text{C}$
Atmospheric humidity $< 85\% \text{ r.h.}$

Elektrische Werte

Optisch, berührungslos
Sender, Infrarot
Empfänger
Speisespannung

Caractéristiques électriques

Optique, sans contact
Émetteur, infrarouge
Récepteur
Tension d'alimentation

Electrical data

Optical, without contact
Transmitter, infrared
Receiver
Supply voltage
LED
Photo-Transistor
 $V_{cc} = 5 \text{ VDC} \pm 5\%$ (Output D)
 $V_{cc} = 5 \text{ VDC} \pm 10\%$ (Output R)
 $< 150 \text{ mA}$ (Output D)
 $< 60 \text{ mA}$ (Output R)
High = $V_{cc} - 1 \text{ V}$
Low $\leq 0,5 \text{ V}$ (20 mA)
20 mA

Stromaufnahme

Consommation de courant

Power consumption

Signalpegel

Niveau du signal

Signal level

Belastbarkeit der Ausgänge

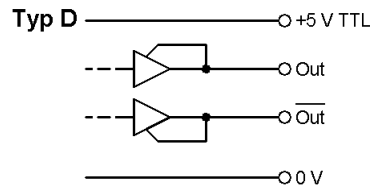
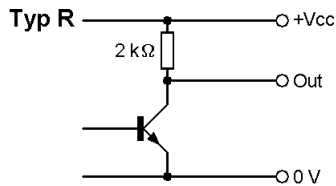
Capacité de charge des sorties

Load capacity of the outputs

Ausgangstreiber

Amplificateur de sortie

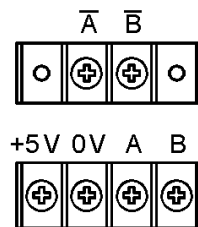
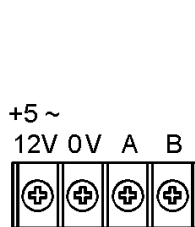
Output driver



Elektrische Anschlüsse

Connections électriques

Electrical connections



Massbild

Encombrement

Outline drawing

mm

ESM 80

